

# อิติปิโสฯ

อิติปิโส ภาวะคะวา อระระหัง สัมมาสัมพุทธโ  
วิชาจะระณะสัมปันโน สุคะโต โลกะวิทู อะนุตตะโร  
ปุริสสะทัมมะสาระถิ สัตถา เทวะมนุสสานัง พุทโธ ภาวะคะวาติ.

สวากขาโต ภาวะคะวาตา ธัมโม สันทิฏฐิโก  
อากาลิโก เอนิปปัสสิโก โอปะนะยิโก ปัจจัตตัง  
เวทิตัพโพ วิญญูสีติ.

สุปะฏิปันโน ภาวะคะวาโต สวาระกะสังโฆ  
อุชุปะฏิปันโน ภาวะคะวาโต สวาระกะสังโฆ  
ญายะปะฏิปันโน ภาวะคะวาโต สวาระกะสังโฆ  
สามีจิปะฏิปันโน ภาวะคะวาโต สวาระกะสังโฆ  
ยะทิทัง จัตตาริ ปุริสะยุคานิ อัฏฐะ ปุริสะปุคคะลา  
เอสะ ภาวะคะวาโต สวาระกะสังโฆ  
อาหุเนยโย ปาหุเนยโย ทักขิเนยโย  
อัญชะลีกะระณีโย อะนุตตะรัง ปุญญักเขตตัง โลกัสสาติ.

คำแปล

บทสรรเสริญ พระพุทธคุณ

อิติปิโส ภาวะคะวา (เพราะเหตุอย่างนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น) อระระหัง (เป็นผู้ไกลจากกิเลส) สัมมาสัมพุทธโ (เป็นผู้ตรัสรู้ชอบโดยพระองค์  
เอง) วิชาจะระณะสัมปันโน (เป็นผู้ถึงพร้อมด้วยวิชาและจรณะ) สุคะโต (เป็นผู้ไปแล้วด้วยดี) โลกะวิทู (เป็นผู้รู้โลกอย่างแจ่มแจ้ง) อะนุต  
ตะโร ปุริสสะทัมมะสาระถิ (เป็นผู้สามารถฝึกบุรุษที่สมควรฝึกได้ อย่างไม่มีใครยิ่งกว่า) สัตถา เทวะมนุสสานัง (เป็นครูผู้สอนของเทวดาและ  
มนุษย์ทั้งหลาย) พุทโธ (เป็นผู้รู้ ผู้ตื่น ผู้เบิกบานด้วยธรรม) ภาวะคะวาติ. (เป็นผู้มีความจำเริญจำแนกธรรมสั่งสอนสัตว์ ดังนี้)

บทสรรเสริญ พระธรรมคุณ

สวากขาโต ภาวะคะวาตา ธัมโม (พระธรรม เป็นสิ่งที่พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสไว้ดีแล้ว) สันทิฏฐิโก (เป็นสิ่งที่ผู้ศึกษาและปฏิบัติ ฟังเห็นได้ด้วย  
ตนเอง) อากาลิโก (เป็นสิ่งที่ปฏิบัติได้ และให้ผลได้ไม่จำกัดกาล) เอนิปปัสสิโก (เป็นสิ่งที่ควรกล่าวกับผู้อื่นว่า ท่านจงมาดูเถิด) โอปะนะยิโก  
(เป็นสิ่งที่ควรน้อมเข้ามาใส่ตัว) ปัจจัตตัง เวทิตัพโพ วิญญูสีติ. (เป็นสิ่งที่ผู้รู้ ฟังรู้ได้เฉพาะตน ดังนี้ ฯ)

บทสรรเสริญ พระสังฆคุณ

สุปะฏิปันโน ภาวะคะวาโต สวาระกะสังโฆ (สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้าหมู่ใด ปฏิบัติดีแล้ว) อุชุปะฏิปันโน ภาวะคะวาโต สวาระกะสังโฆ (สงฆ์  
สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้าหมู่ใด ปฏิบัติดีแล้ว) ญายะปะฏิปันโน ภาวะคะวาโต สวาระกะสังโฆ (สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้าหมู่ใด  
ปฏิบัติเพื่ออุระธรรมเป็นเครื่องออกจากทุกข์แล้ว) สามีจิปะฏิปันโน ภาวะคะวาโต สวาระกะสังโฆ (สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้าหมู่ใด ปฏิบัติ  
สมควรแล้ว) ยะทิทัง (ได้แก่บุคคลเหล่านี้คือ) จัตตาริ ปุริสะยุคานิ อัฏฐะ ปุริสะปุคคะลา (คู่แห่งบุรุษสี่คู่ หับเรียงตัวได้แปดบุรุษ) เอสะ ภาวะ  
คะวาโต สวาระกะสังโฆ (นั่นแหละ สงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า) อาหุเนยโย (เป็นผู้ควรแก่สักการะที่เขานำมาบูชา) ปาหุเนยโย (เป็นผู้  
ควรแก่สักการะที่จัดไว้ต้อนรับ) ทักขิเนยโย (เป็นผู้ควรรับทักษิณาทาน) อัญชะลีกะระณีโย (เป็นผู้ที่บุคคลทั่วไปควรทำอัญชลี) อะนุตตะรัง  
ปุญญักเขตตัง โลกัสสาติ. (เป็นเนืองนิตย์ของโลก ไม่มีนาบุญอื่นยิ่งกว่า ดังนี้)

# ชินบัญชร

ชะยาสะนากะตา พุทธา เขตวา มารัง สะวาหะนัง  
จะตุสัจจาสะกัง ระสัง เย ปวิงสุ ณะราสะภา.  
ตัณ्हังกะราทะโย พุทธา อัญญะวีสะติ นายะกา  
สัพเพ ปะติฏฐิตา มัยหัง มัตถะเกเต มุณิสสะรา.  
สีเส ปะติฏฐิตอ มัยหัง พุทธโธ ธัมโม ทะวิโลจะเน  
สังโฆ ปะติฏฐิตอ มัยหัง อูเร สัพพะคุณากะโร.  
หะทะเย เม อะนุรุทโธ สาริปุตโต จะทักขิณ  
โกณฑัญญโณ ปิฏฐิภาคัสมิง โมคคัลลาโน จะ วามะเก.  
ทักขิณ สะวะเน มัยหัง อาสงุ อานันทะ ราหุโล  
กัสสะโป จะ มะหานาโม อุภาสงุ วามะโสตะเก.  
เกสันโต ปิฏฐิภาคัสมิง สุริโย วะ ปะกังกะโร  
นิสินโน สิริสัมปันโน โสภิตอ มุณีปุงคะโว  
กุมาระกัสสะโป เถโร มะเหสี จิตตะ วาทะโก  
โส มัยหัง วะทะเน นิจัจัง ปะติฏฐาสิคุณากะโร.  
ปุณโณ อังคุลิมาโล จะ อุปาลี นันทะ สีวะลี  
เถรา ปัญจะ อิเม ชาตา ณะลาเต ติละกา มะมะ.  
เสสาสีติ มะหาเถรา วิชิตา ชินะสาวะกา  
เอเตสีติ มะหาเถรา ชิตะวันโต ชิโนระสา  
ชะลันตา สีละเตเชนะ อังคะมังคะสุ สันฐิตา.  
ระตะนัง ปุระโต อาสิ ทักขิณ เมตตะ สุตตะกัง  
ระชัคคัง ปัจฉะโต อาสิ วาเม อังคุลิมาละกัง  
ขันธะโมระปะริตัตถุจะ อาภานาภियะ สุตตะกัง  
อากาเส ฉะทะนัง อาสิ เสสา ปาการะสันฐิตา  
ชิโน นานาวะระสังยุตตะ สัตตัพปาการะ ลังกะตา  
วาตะปิตตะทะสัณฐาตา พาหิรัช ฌัตตูปัททะวา.

อะเสสา วินะยัง ยันตุ อะนันตะชินะ เตชะสา  
วะสะโต เม สะกิจเจนะ สะทา สัมพุทธะปัญชะเร.  
ชินะปัญชะระมัชฌัมมิ วิหะรันตัง มะฮี ตะเล  
สะทา ปาเลนตุ มัง สัพเพ เต มะหาปุริสาสะภา.  
อิจเจวะมันโต สุกุตโต สุรักโข  
ชินานุภาเวนะ ชิตุปัททะโว  
ธัมมานุภาเวนะ ชิตาริสังโฆ  
สังฆานุภาเวนะ ชิตันตะราโย  
สัทธัมมานุภาวะपालิโต จะรามิ ชินะ ปัญชะเรติ.

คำแปล คาถาชินบัญชร

พระพุทธเจ้าและพระนรสาทุกหลาย ผู้ประทับนั่งแล้วบนชัยบัลลังก์  
ทรงพิชิตพระยามาราธราชผู้พรั่งพร้อมด้วยเสนาราชพาหนะแล้ว เสวย  
อมตรสคือ อริยะสังฆธรรมทั้งสี่ประการ เป็นผู้นำสรรพสัตว์ให้ข้ามพ้นจาก  
กิเลสและกองทุกข์ มี ๒๘ พระองค์คือ พระผู้ทรงพระนามว่า ตันหังกร  
เป็นต้น พระพุทธเจ้าผู้จอมมุณีทั้งหมดนั้น ข้าพระพุทธเจ้าขออัญเชิญมา  
ประดิษฐานเหนือเศียรเกล้า องค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ประดิษฐาน  
อยู่บนศิโรตม์ พระธรรมอยู่ที่ดวงตาทั้งสอง พระสงฆ์ผู้เป็นอาภรณ์บ่อเกิดแห่ง  
สรรพคุณอยู่ที่อก พระอนุชิตอยู่ที่ใจ พระสารีบุตรอยู่เบื้องขวา  
พระโมคคัลลาน์อยู่เบื้องซ้าย พระอัญญาโกณฑัญญะอยู่เบื้องหลัง  
พระอานนท์กับพระราหุลอยู่หน้า  
พระกัสสะปะกับพระมหานามะอยู่ที่หูซ้าย  
มุณีผู้ประเสริฐคือพระโสภิตะผู้สมบูรณ์ด้วยสิริด้วยพระอาทิตย์สองแสง  
อยู่ที่ทุกเส้นขน ตลอดร่างทั้งข้างหน้าและข้างหลัง  
พระเถระกุมาระกัสสะปะผู้แสวงบุญทรงคุณอันวิเศษ  
มีวาทีอันวิจิตรไพเราะอยู่ปากเป็นประจำ  
พระปุณณะ พระอังคลิมาล พระอุบาลี พระนันทะ และพระสีวะลี  
พระเถระทั้ง ๕ นี้ จงปรากฏเกิดเป็นกระแจะจุมเจิมที่หน้าผาก  
ส่วนพระอสีติมหาเถระที่เหลือผู้มีชัยและเป็นพระโอรส  
เป็นพระสาวกของพระพุทธเจ้าผู้ทรงชัย แต่ละองค์ล้วน  
รุ่งเรืองไพโรจน์ด้วยเดชแห่งศีลให้ดำรงอยู่ทั่วอวัยะน้อยใหญ่  
พระรัตนสูตรอยู่เบื้องหน้า พระเมตตาสสูตรอยู่เบื้องขวา  
พระอังคลิมาลปริตรอยู่เบื้องซ้าย พระธชัคคะสูตรอยู่เบื้องหลัง  
พระขันธปริตร พระโมรปริตร และพระอาฏานาฎียสูตร  
เป็นเครื่องกางกั้นดุจหลังคาอยู่บนนภากาศ  
อเนิงพระชินเจ้าทั้งหลาย นอกจากที่ได้กล่าวมาแล้วนี้

ผู้ประกอบพร้อมด้วยกำลังนานาชนิด มีศีลาทีคุณอันมั่นคง  
สัตตตะปการเป็นอาภรณ์มาตั้งล้อมเป็นกำแพงคุ้มครองเจ็ดชั้น  
ด้วยเดชานุภาพแห่งพระอนันตชินเจ้าไม่ว่าจะทำกิจการใดๆ  
เมื่อข้าพระพุทธเจ้าเข้าอาศัยอยู่ในพระบัญชรแวดวงกรงล้อม  
แห่งพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ขอโรคอุปัทวะทุกข์ทั้งภายนอกและ  
ภายใน  
อันเกิดแต่โรคร้าย คือ โรคลมและโรคดีเป็นต้น  
เป็นสมุฏฐานจงกำจัดให้พินาศไปอย่าได้เหลือ  
ขอพระมหาบุรุษผู้ทรงพระคุณอันล้ำเลิศทั้งปวงนั้น  
จงอภิบาลข้าพระพุทธเจ้า ผู้อยู่ในภาคพื้น ท่ามกลางพระชินบัญชร  
ข้าพระพุทธเจ้าได้รับการคุ้มครองปกปักรักษาภายในเป็นอันดี  
ฉะนี้แล  
ข้าพระพุทธเจ้าได้รับการอภิบาลด้วยคุณานุภาพแห่งสัทธรรม  
จึงชนะเสียได้ซึ่งอุปัทวันตรายใดๆ ด้วยอานุภาพแห่งพระชินะ  
พุทธเจ้า  
ชนะข้าศึกศัตรูด้วยอานุภาพแห่งพระธรรม ชนะอันตรายทั้งปวง  
ด้วยอานุภาพ  
แห่งพระสงฆ์ ขอข้าพระพุทธเจ้าจงได้ปฏิบัติ และรักษาดำเนินไป  
โดยสวัสดิ์เป็นนิจนิรันดรเทอญ

# มงคลจักรวาฬใหญ่

สิริอิติมะติเตโชชะยะสิทธิมะหิทธิมะหาคุณาปะริमितะปุญญาอิการัสสะ  
สัพพันตะรายะนิวาระณะสะมัตถัสสะ ภาคะวะโต อะระหะโต สัมมา  
สัมพุทฺธัสสะ ทวัตติงสะมะหาปุริสะลักขะณานุภาเวนะ อะสีตยานุพฺพยัญ  
ชะณานุภาเวนะ อัญจุตตะระสะตะ มังคะลานุภาเวนะ จัฬพัฒฺตนะรังสิยา  
นุภาเวนะ เกตุมาลานุภาเวนะ ทะสะปะระมิตานุภาเวนะ ทะสะอุปะปา  
ระมิตานุภาเวนะ ทะสะปะระมัตถะปะระมิตานุภาเวนะ สีละสะมาธิปัญญา  
นุภาเวนะ พุทธานุภาเวนะ รัมมานุภาเวนะ สังฆานุภาเวนะ เตชานุภาเวนะ  
อิทธานุภาเวนะ พะลานุภาเวนะ ญะยะยะรัมมานุภาเวนะ จะตุราสีติสะหัส  
สะรัมมักขันธานุภาเวนะ นะวะโลกุตตะระรัมมานุภาเวนะ อัญจันติกะมัตถา  
นุภาเวนะ อัญจัสสะมาปัตติยานุภาเวนะ ฉะพะภิญญานุภาเวนะ จะตุสัจจะ  
ญานานุภาเวนะ ทะสะพะละญานานุภาเวนะ สัพพัญญุตะญานานุภาเวนะ  
เมตตากะรุณามุทิตาอุเปกขานุภาเวนะ สัพพะปะริตตานุภาเวนะ  
ระตะนัตตะยะสะระณานุภาเวนะ ตุยหัง สัพพะโรคะโสกุปัตทะวะ ทุกชะโท  
มะหัส สุปายาสา วินัสสันตุ สัพพะอันตะรายาปี วินัสสันตุ สัพพะสังกัปปา  
ตุยหัง สะมิชฉันตุ ทีฆายูตา ตุยหัง โหนตุ สะตะวัสสะชีเวนะ สะมังคิโก โหนตุ  
สัพพะทา ฯ อากาสะปัพพะตะวะนะภูมิดังคา มะหาสะมุททา อารักชะกา  
เทวะตา สะทา ตุมเห อะนุรักขันตุ ฯ

คำแปล : ด้วยอนุภาพแห่งพระมหาบุรุษลักษณะ ๓๒ ประการ แห่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เป็นอรหันต์ ผู้ตรัสรู้เองแล้ว ผู้มีบุญญาธิการ อันหา  
ประมาณมิได้ด้วยพระฤทธิอันใหญ่ แลพระคุณอันใหญ่ อันสำเร็จได้ด้วยพระสิริ ปัญญาเครื่องตั้งมั่น พระปัญญาเครื่องรู้ พระเดชและพระชัย  
ที่สามารถห้ามเสียซึ่งสรรพอันตรัยทั้งหลาย ด้วยอนุภาพแห่งอนุพยัญชนะ ๘๐ ด้วยอนุภาพแห่งมงคลทั้ง ๑๐๘ ประการ  
ด้วยอนุภาพแห่งพระรัศมี มีฉัพพรรณรังสี ๖ ประการ ด้วยอนุภาพแห่งพระเกตุมาลา ด้วยอนุภาพแห่งบารมี ๑๐ ประการ ด้วยอนุภาพ  
แห่งอุปปารมี ๑๐ ประการ ด้วยอนุภาพแห่งปรมัตถบารมี ๑๐ ประการ ด้วยอนุภาพแห่งศีล สมาธิ ปัญญา ด้วยอนุภาพแห่งพระพุทธรัตนะ  
ด้วยอนุภาพแห่งพระธรรมรัตนะ ด้วยอนุภาพแห่งพระสังฆรัตนะ ด้วยอนุภาพแห่งเดช ด้วยอนุภาพแห่งพระกำลัง ด้วยอนุภาพแห่ง  
ญะยะธรรม ด้วยอนุภาพแห่งพระธรรมชั้น ๘ หมื่น ๔ พัน ด้วยอนุภาพแห่งโลกุตตรธรรม ๔ ประการ ด้วยอนุภาพแห่งพระอริยมรรคมีองค์ ๘  
ประการ ด้วยอนุภาพแห่งสมาบัติ ๘ ประการ ด้วยอนุภาพแห่งพระอภิญา ๖ ประการ ด้วยอนุภาพแห่งพระญาณในอริยสัจ ๔ ด้วยอนุภาพ  
แห่งพระทศพลญาณ ด้วยอนุภาพแห่งพระสัพพัญญุตญาณ ด้วยอนุภาพแห่งพระเมตตา กรุณา อุเบกขา ด้วยอนุภาพแห่งพระปริตรทั้งปวง  
ด้วยอนุภาพแห่งสรณะ คือพระรัตนตรัย ขอสรรพโรค สรรพโสภ สรรพอุบาทว์ และความทุกข์กายทุกข์ใจ ความคับแค้นใจทั้งปวงของท่าน  
จงสูญหายไป แม้อันตรัยทั้งปวงสูญหายไป ขอความปรารถนาของท่าน จงสำเร็จโดยพลัน ขอความอายุยืน จงมีแก่ท่าน  
ขอท่านจงเป็นผู้ถึงพร้อมด้วยความเป็นอยู่ตลอด ๑๐๐ ปีในกาลทั้งปวง ขอเหล่าเทพดาทั้งหลายที่สถิตอยู่ในอากาศ  
อยู่ในภูเข อยู่ในป่า อยู่บนภาคพื้นดิน อยู่ในแม่น้ำมหาสมุทร จงตามรักษาท่านทั้งหลายทุกเมื่อเทอญ

# ชะยันโต

ชะยันโต โพธิยา มุเล	สักยานัง นันทิวัทธะโน
เอวัง ตะวัง วิชะโย โหหิ	ชะยัสสุ ชะยะมังคะเล
อะปะราชิตะปัลลังเก	สีเส ปะฐะวีโปกชะเร
อะภิเสเก สัพพะ พุทธาณัง	อัคคัปปัตโต ปะโมทะติฯ
สุหนักขัตตัง สุมังคะลัง	สุปะภาตัง สุนุญฺฐิตัง
สุชะโณ สุมุหุตโต จะ	สุยิญฺฐัง พรหมะจารีสุ
ปะทักขิณัง กายะกัมมัง	วาจา กัมมัง ปะทักขิณัง
ปะทักขิณัง มโนกัมมัง	ปะณิธี เต ปะทักขิณา
ปะทักขิณานิ กัตวานะ	ละภันตัตถะ ปะทักขิเณฯ

คำแปล : ขอท่านจงมีชัยชนะในมงคลพิธี เหมือนพระจอมมุนีทรงชนะมารที่โคนต้นโพธิ์ แล้วถึงความเป็นผู้เลิศจิตสรรพพุทธาภิเษก

ทรงบันเทิงพระทัยอยู่บนบัลลังก์ที่มารไม่อาจจะฉกฉวยได้ เป็นจอมมหาปฐพี

ทรงเพิ่มพูนความดีแก่เหล่าประยูรญาติากยวงศ์ฉะนั้น เทอญ,

เวลาที่บุคคลและสัตว์ประพฤดีดีประพฤดีชอบ ชื่อว่าฤกษ์ดี มงคลดี

สว่างดี รุ่งแจ่มดี, และขณะดี ครุยามดี

ชื่อว่าบูชาดีแล้วในผู้ประพฤดีอย่างประเสริฐทั้งหลาย,

กายกรรมอันเป็นมงคลสูงสุด วชิกรรมอันเป็นมงคลสูงสุด,

มโนกรรมอันเป็นมงคลสูงสุด

ความปรารถนาอันตั้งไว้เพื่อสิ่งอันเป็นมงคลสูงสุด,

บุคคลและสัตว์ทั้งหลาย ทำกรรมอันเป็นมงคลสูงสุด

ย่อมได้ประโยชน์ทั้งหลายอันเป็นมงคลสูงสุดแลฯ

## วัดป่ามหาไชย

สำนักปฏิบัติธรรมประจำจังหวัดสมุทรสาคร

(ธรรมยุต) แห่งที่ ๑

ค.ศ.ศ. พ.ศ. ๒๕๖๓

เพลงดีทุกที ชิมิม สิงขรเจ้า  
ไม่ร้องปากแก้ไอน้ำตาลก่นทั้งขลุ่ย  
มีท่อนี่ล่อกุ๊กกักทั้งสิงขร  
คู่รักมายมั่งมีสี่ทุกตน.

• กวีใจ ประสงค์ดังสี่มฤต  
ครองกายใจในธรรมครองมรรตผล  
• ใจเป็นคกพทระทัตสักกล  
• จงตั้งมั่นมั่นสี่อมประกอบธรรม๑๑.



ด้วยความปรารถนาดีจรีใจจรี

ณัฐชยา

๑ มกราคม ๒๕๖๓